



DEUTSCH  
(Original Gebrauchsanleitung)

## LCJQ-560 Schnellladegerät



### WICHTIGE SICHERHEITSINFORMATIONEN

#### **GEFAHR**

- **Um das Brand- oder Stromschlagrisiko zu verringern, beachten Sie die folgenden Anweisungen bitte genau.**

- BEWAHREN SIE DIESE ANWEISUNGEN GUT AUF - Diese Anleitung enthält wichtige Sicherheits- und Betriebsanweisungen für das Akkuladegerät LCJQ-560.
- Vor der Verwendung des Ladegeräts lesen Sie bitte alle Anweisungen und Sicherheitsvorkehrungen über das Ladegerät, den Akku und das Gerät, in dem der Akku verwendet wird, aufmerksam durch.

#### **VORSICHT**

- **Um das Verletzungsrisiko zu verringern, nur den wiederaufladbaren YAMABIKO Lithium-Ionen-Akku des unten aufgeführten Modells verwenden. Andere Akkutypen könnten bersten und dadurch möglicherweise Verletzungen und Schäden verursachen.**
  - **LBP-560-100 (1820 mA/92 Wh)**
  - **LBP-560-200 (3660 mA/185 Wh)**
  - **LBP-560-900 (15,6 Ah/787 Wh)**

- Niemals versuchen, einen mangelhaften, beschädigten oder verformten Akku aufzuladen.
- Schließen Sie das Ladegerät nur ans Netz an, wenn Spannung und Frequenz mit den entsprechenden Angaben übereinstimmen, schließen Sie das Ladegerät nur an eine leicht zugängliche Steckdose an.
- Verwenden Sie nie ein fehlerhaftes oder beschädigtes Ladegerät.
- Öffnen Sie das Ladegerät nicht.
- Bewahren Sie das Ladegerät außerhalb der Reichweite von Kindern auf.



•Nur in Innenräumen zu verwenden.

- Betreiben Sie das Ladegerät bei Umgebungstemperaturen von 0 - 60 °C.
- Bedecken Sie das Ladegerät nicht. Ist das Ladegerät bedeckt, kann es nicht kühlen.



•Überbrücken Sie nie die Kontakte des Ladegeräts (Kurzschluss) mit Metallgegenständen (z. B. Schmuck, Nägel, Münzen), da das Ladegerät dadurch beschädigt werden kann.

- Falls Rauch oder Flammen aus dem Ladegerät aufstei-

- gen, ziehen Sie sofort den Stecker aus der Steckdose.
- Um das Stromschlag- oder Kurzschlussrisiko zu verringern, führen Sie keine Gegenstände in die Kühlschlitze des Ladegeräts ein.
- Verwenden Sie das Ladegerät nicht auf leicht brennbaren Materialien (z. B. Papier, Stoff) und nicht in einer leicht entflammbaren Umgebung - es besteht Brandgefahr.
- Verwenden Sie das Ladegerät nicht in explosiven Umgebungen, wie in der Gegenwart von entflammbaren Flüssigkeiten, Gasen oder Staub. Ladegeräte können Funken verursachen, die Staub oder Rauch entzünden können – es besteht Explosionsgefahr.
- Prüfen Sie das Verbindungskabel des Ladegeräts regelmäßig auf Schäden. Ist das Verbindungskabel beschädigt, ziehen Sie unverzüglich den Stecker aus der Steckdose, um Stromschläge zu verhindern.
- Umgreifen Sie beim Herausziehen den Stecker, nicht das Kabel.
- Verwenden Sie das Verbindungskabel nicht für andere Zwecke, z. B. um das Ladegerät zu tragen oder aufzuhängen.
- Um die Stolpergefahr zu beschränken, bringen Sie das Verbindungskabel so an und markieren Sie es so, dass es nicht beschädigt werden kann und keine Gefahr für andere darstellt.
- Um die Stromschlaggefahr zu verringern, schließen Sie das Ladegerät stets an eine ordnungsgemäß installierte Steckdose an.
- Ziehen Sie nach Verwendung des Ladegeräts den Stecker aus der Steckdose.
- Diese Gerät ist nicht für eine Anwendung durch Personen (einschließlich Kindern) mit herabgesetzter körperlicher, sensorischer oder geistiger Fähigkeit oder mit Mangel an Erfahrung und Kenntnissen vorgesehen, sofern sie nicht unter Aufsicht stehen oder Unterrichtung in der Anwendung des Gerät durch eine für deren Sicherheit verantwortliche Person erhalten haben.
- Kinder müssen beaufsichtigt sein, damit sie mit Sicherheit nicht mit dem Gerät spielen können.
- Ein beschädigtes Netzkabel muss vom Hersteller, dessen Servicevertretung oder ähnlich qualifizierten Personen ausgewechselt werden, um Gefahren zu vermeiden.

## BEWAHREN SIE DIESE ANWEISUNGEN AUF.

Um den Akku zu laden:

- Schließen Sie das WS-Kabel an einer 220-240-V-WS-Steckdose an.
- Richten Sie die Ränder des Akkus an den Nuten am Ladegerät aus und schieben Sie den Akku in das Ladegerät.
- Während des normalen Aufladevorgangs blinkt die grü-

ne LED (A) auf dem Ladegerät kontinuierlich.

## WICHTIG

- Wenn das Ladegerät ein Problem erkennt, blinkt die LED ROT auf. Entfernen Sie den Akku aus dem Ladegerät, entfernen Sie Schmutz o. ä. von den Kontakten und installieren Sie den Akku wieder im Ladegerät. Wenn der Akku einer Temperatur ausgesetzt ist, die außerhalb des zulässigen Bereichs (0 bis 60 °C) liegt, bleibt die LED ROT. Nehmen Sie den Akku aus dem Ladegerät und erwärmen oder kühlen Sie ihn nach Bedarf und setzen Sie ihn dann wieder im Ladegerät ein.



## WICHTIG



Wenn das Ladegerät ein Problem erkennt, blinkt die LED ROT auf. Entfernen Sie den Akku aus dem Ladegerät, entfernen Sie Schmutz o. ä. von den Kontakten und installieren Sie den Akku wieder im Ladegerät.



Wenn der Akku einer Temperatur ausgesetzt ist, die außerhalb des zulässigen Bereichs (0 bis 60 °C) liegt, bleibt die LED ROT. Nehmen Sie den Akku aus dem Ladegerät und erwärmen oder kühlen Sie ihn nach Bedarf und setzen Sie ihn dann wieder im Ladegerät ein.



Akku wird normal aufgeladen.



Akku ist aufgeladen.

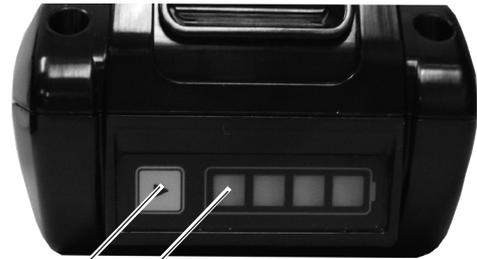


- ♦ Nach beendeter Ladung leuchtet die LED konstant GRÜN.

## HINWEIS

- Ein voll entladener Akku LBP-560-100 braucht ca. 42 Minuten, um sich ganz aufzuladen, ein voll entladener Akku LBP-560-200 braucht ca. 88 Minuten, um sich ganz aufzuladen und ein voll entladener Akku LBP-560-900 braucht mit dem Schnelllader LCJQ-560 ca. 336 Minuten, um sich ganz aufzuladen.

- ♦ Stellen Sie sicher, dass der Akku ganz aufgeladen ist, indem Sie den Akku aus dem Ladegerät herausnehmen und dann die Akkuladezustandstaste (B) drücken und die LED-Anzeige (C) prüfen.



- ♦ Ein grünes Licht zeigt an, dass der Akku zu 25 % geladen ist.
- ♦ Zwei grüne Lichter zeigen an, dass der Akku zu 50% geladen ist.
- ♦ Drei grüne Lichter zeigen an, dass der Akku zu 75% geladen ist.
- ♦ Vier grüne Lichter zeigen an, dass der Akku zu 100% geladen ist.

## WICHTIG

- Nehmen Sie den Akku aus dem Ladegerät, wenn Sie dieses nicht verwenden.

Anzeigeleuchten der Ladezustandsanzeige des Akkus:

- ♦ Rote LED – Akku nicht im Ladetemperaturbereich
- ♦ Rote LED blinkt – Fehler
- ♦ Grüne LED – Akku fertig geladen
- ♦ Grüne LED blinkt - Akku wird geladen

YAMABIKO CORPORATION

[www.yamabiko-corp.co.jp/echo\\_global/](http://www.yamabiko-corp.co.jp/echo_global/)

# Konformitätserklärung

---

Der unterzeichnete Hersteller:

YAMABIKO CORPORATION  
7-2 SUEHIROCHO 1-CHOME  
OHME, TOKIO 198-8760  
JAPAN

Diese Konformitätserklärung wird unter der alleinigen Verantwortung des Herstellers erstellt.

erklärt, dass das nachstehend spezifizierte neue Gerät:

## AKKULADEGERÄT

Marke: ECHO  
Typ: LCJQ-560



montiert durch:

ECHO, INCORPORATED  
400 OAKWOOD ROAD  
LAKE ZURICH, ILLINOIS 60047-1564  
USA

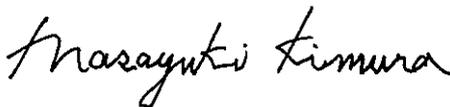
Folgendem entspricht:

- \* Anforderungen der Richtlinie **2014/30/EWG** (Verwendung der harmonisierten Normen **EN 55014-1: 2006, EN 55014-2: 1997, EN 61000-3-2: 2014 und EN 61000-3-3: 2013**)
- \* Anforderungen der Richtlinie **2014/35/EWG** (Verwendung der harmonisierten Normen **EN 60335-1: 2012, EN 60335-2-29: 2004 und EN 62233: 2008**)
- \* Anforderungen der Richtlinie **2011/65/EU** (Verwendung der harmonisierten Norm **EN 50581: 2012**)

Seriennummer 35001001 bis 35100000

Tokio, den 1. Mai 2016

## YAMABIKO CORPORATION



**Masayuki Kimura**

**Hauptabteilungsleiter  
Abteilung Qualitätssicherung**

**Der Dokumentenbevollmächtigte in Europa, welcher autorisiert ist, die technischen Daten zusammenzustellen.**

Unternehmen: Atlantic Bridge Limited  
Adresse: Atlantic House, PO Box 4800, Earley, Reading RG5 4GB, Vereinigtes Königreich

**Herr Philip Wicks**

# YAMABIKO CORPORATION

7-2 SUEHIROCHO 1-CHOME, OHME, TOKIO 198-8760, JAPAN  
TELEFON: 81-428-32-6118. FAX: 81-428-32-6145.



X750-026491

X750816-2303